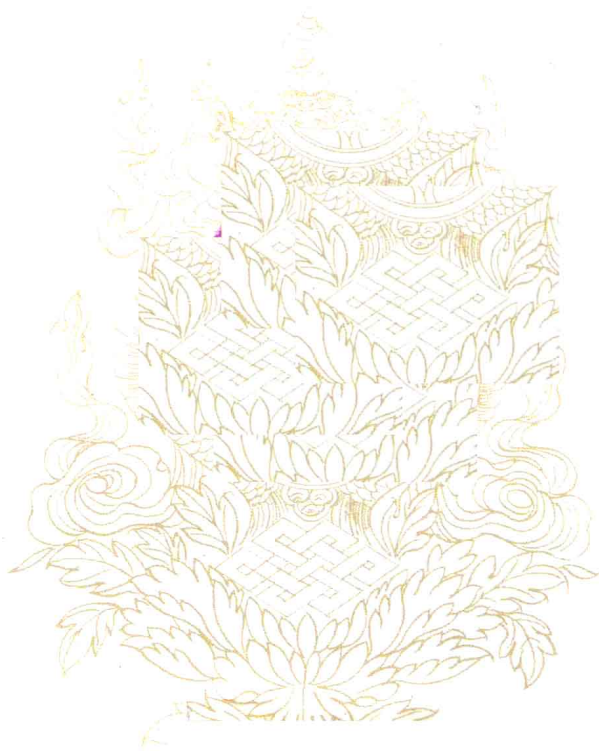


༡༡། རྩོམ་ཁ་པ་འི་རྩམ་ཐར་ཆེན་མོ།

ཆ་ཉར་དགེ་བཤེས་སློ་བཟང་ཚུལ་བྲིམས་ཀྱིས་བཙམས།



བྲུང་གོ་འཛོལ་འཛིག་པ་དཔེ་སྤྱོད་ཁང་།

དཔེ་མཛོད་འགན་འཁུར་པ། འཇིགས་མེད་བསམ་གྲུབ།
མདུན་ཤོག་རྩལ་འགོད་པ། ལུས་ཅན་ལྷན་ཁག་།
ཁ་བྱང་ཡི་གེ་འབྲི་མཁན། བདེ་མཚོག་རྒྱལ།

༩། རྩི་ཚུང་ཁ་པའི་རྣམ་ཐར་ཆེན་མ།

ཆ་ཏུར་དགེ་བཤེས་སློ་བཟང་རྩལ་ཁྲིམས་ཀྱིས་བཅུམས།

གྲུང་གོའི་བོད་རིག་པ་དཔེ་རྒྱན་ཁང་གིས་བརྒྱན།
འདི་གའི་དཔེ་རྒྱན་ཁང་གི་སློག་རྩལ་ལྷིས་འཁོར་ཁང་གིས་པར་གཞི་བསྐྲིགས།
པེ་ཅིན་ཁུག་ཅན་མི་ཤིན་འཁྲིག་པར་ཁང་གིས་དཔར་བཅུབ།

༢༠༠༤ལོའི་ཟླ་༡༢པར་དཔར་གཞི་དང་པོ་བསྐྲིགས།

༢༠༠༤ལོའི་ཟླ་༡༢པར་པར་ཐེངས་དང་པོ་བཅུབ།

ISBN7—80057—883—6 /Z. 483

རིན་གོང་སྟོར། 39

责任编辑:吉美桑珠
校对:卡先太
封面设计:李建雄
封面提字:德却加

图书在版编目(CIP)数据

宗喀巴大师传:/洛桑次成著.—北京:中国藏学出版社,
2006(五明丛书)ISBN 7—80057—883—6
I.宗...II.洛...III.传—藏语 IV.B81
中国版本图书馆CIP数据核字 (2006)第081265号

宗喀巴大师传

洛桑次成 著

中国藏学出版社出版发行
中国藏学出版社微机室排版
北京牛山世兴印刷厂印刷
开本:640×965 1/16 印张:32.5
2006年12月第1版 第1次印刷 印数:3000册
ISBN7—80057—883—6/Z.483

定价:39.00元

ཐོག་མའི་སྒྲུབ་སྒྲུབ།

དེ་ཡང་རྗེ་ཙཱ་ཁ་པ་ཆེན་པོའི་རྣམ་ཐར་གྱི་སྐོར་ལ། མཁས་གྲུབ་རྗེས་
མཛད་པའི་རྗེ་རྣམ་ཐར་དང་པོའི་འཇུག་དོགས་དང་། འཇུག་རྒྱལ་དབང་
ཆས་རྗེས་མཛད་པའི་རྗེ་ཙཱ་ཁ་པ་ཆེན་པོ་སོགས་དཔེ་སྒྲུབ་ཁང་་་
སོ་སོ་ནས་པར་དུ་བསྐྱེད་ཟིན་པ་ལྟར་ལགས་ལ། ཡིན་ནའང་ཆ་ཉར་དགེ་
བཤེས་སློ་བཟང་རྒྱལ་ཁྱིམ་གྱིས་མཛད་པའི་རྗེའི་རྣམ་ཐར་འདི་ནི་དཔེ་་་་་
རྒྱན་ཅུང་དགོན་པོ་ཞིག་ཡིན་པ་དང་། བྱང་དོན་གྱི་ཐད་ཡང་རྗེའི་རྣམ་ཐར་
དང་འབྲེལ་བའི་སློབ་བྲུ་གཙུ་ཆེན་འགའི་ལོ་རྒྱུས། སེ་འབྲས་དགེ་གསུམ་
དང་གཙང་བཟླ་ཤིས་རྒྱན་པོ་སོགས་གྱི་དགོན་ཕྱེ་ཆགས་བཏབ་དང་རྟེན་་་་་
རྟེན་ཅ་ཆེན་སོགས་གྱི་གནས་རྒྱལ་རགས་བསྐྱེད་བཀོད་པ་སོགས་ཆེས་ལགས་
པའི་རྣམ་ཐར་ཞིག་ཡིན་པས་ཐངས་འདིར་ང་ཚོས་པར་དུ་བཏོན་པ་ཡིན།
ཚུམ་པ་པོའི་ལོ་རྒྱུས་གསལ་ཁ་ཅན་ཞིག་ལག་དུ་མ་སོན་པས་འབྲིར་མ་ཅུས།
རགས་བཅིས་ལྟར་ན་ཁོང་ནི་དུས་རབས་བཙོ་བརྒྱད་པའི་ནང་འཁྲུངས་པ་་་
ཞིག་ཡིན།

ཞེས་གྲུང་གོའི་སོད་རིག་པ་དཔེ་སྒྲུབ་ཁང་ནས།

སྤྱི་ལོ་༢༠༠༤ལོའི་ཟླ་༡༢ཆེས་ནལ།

དཀར་ཆག

- རྒྱུ་ཐམས་ཅད་མཁྱེན་པ་ཙྰང་ཁ་པ་ཆེན་པོའི་རྣམ་ཐར་གོ་སྤྱོད་བར་བརྗོད་པ་.....
བདེ་ལེགས་ཀྱི་འཕྱུང་གནས་ཞེས་བྱ་བ་ལས་ལེའུ་དང་པོ་བཞུགས་
སོ། (1)
- རྒྱུ་ཐམས་ཅད་མཁྱེན་པ་ཙྰང་ཁ་པ་ཆེན་པོའི་རྣམ་ཐར་ལས་ལེའུ་གཉིས་པ་.....
བཞུགས་སོ། (25)
- རྒྱུ་ཐམས་ཅད་མཁྱེན་པ་ཙྰང་ཁ་པ་ཆེན་པོའི་རྣམ་ཐར་ལས་ལེའུ་གསུམ་པ་.....
བཞུགས་སོ། (50)
- རྒྱུ་ཐམས་ཅད་མཁྱེན་པ་ཙྰང་ཁ་པ་ཆེན་པོའི་རྣམ་ཐར་ལས་ལེའུ་བཞི་པ་.....
བཞུགས་སོ། (81)
- རྒྱུ་ཐམས་ཅད་མཁྱེན་པ་ཙྰང་ཁ་པ་ཆེན་པོའི་རྣམ་ཐར་ལས་ལེའུ་ལྔ་པ་.....
བཞུགས་སོ། (121)
- རྒྱུ་ཐམས་ཅད་མཁྱེན་པ་ཙྰང་ཁ་པ་ཆེན་པོའི་རྣམ་ཐར་ལས་ལེའུ་དྲུག་པ་.....
བཞུགས་སོ། (226)
- རྒྱུ་ཐམས་ཅད་མཁྱེན་པ་ཙྰང་ཁ་པ་ཆེན་པོའི་རྣམ་ཐར་ལས་ལེའུ་བདུན་པ་.....
བཞུགས་སོ། (315)
- རྒྱུ་ཐམས་ཅད་མཁྱེན་པ་ཙྰང་ཁ་པ་ཆེན་པོའི་རྣམ་ཐར་ལས་ལེའུ་བརྒྱད་པ་.....
བཞུགས་སོ། (371)
- རྒྱུ་ཐམས་ཅད་མཁྱེན་པ་ཙྰང་ཁ་པ་ཆེན་པོའི་རྣམ་ཐར་ལས་ལེའུ་དགུ་པ་.....
བཞུགས་སོ། (429)
- རྒྱུ་ཐམས་ཅད་མཁྱེན་པ་ཙྰང་ཁ་པ་ཆེན་པོའི་རྣམ་ཐར་གྱི་བསྟུན་དོན་.....

བཞུགས་སོ། །(492)

རྩི་ཙེང་ཁ་པའི་ནམ་ཐར་གྱི་སྒྲིང་སྔ་ཉམས་ལེན་དུ་འབྱེར་བའི་མན་ངག་.....

བཞུགས་སོ། །(510)

༭༩། རྩི་ཐམས་ཅད་མཆོན་པ་ཚང་ཁ་པ་ཆེན་པོའི་ནམ་ཐར་
གོ་སྒྲ་བར་བརྒྱན་པ་བདེ་ལེགས་ཀྱན་གྱི་འབྲུང་གནས་
ཞེས་བྱ་བ་ལས་ལེའུ་དང་པོ་བཞུགས་སོ། །

ཀྱལ་བ་བྱུང་བ་དག་རྫོ་རྩི་འཆང་ཆེན་པོ་དང་རོ་པོ་དབྱེར་མ་མཆིས་པའི་
རྩིས་བཅུན་སྒྲ་མ་དམིགས་པ་མེད་པའི་བྱགས་རྩི་ཆེན་པོ་དང་ལྷན་པ་དེའི་……
ཞབས་ལ་གྱས་པ་ཆེན་པོས་བྱག་འཆལ་སོ། ། རུས་དང་གནས་སྐབས་ཐམས་
ཅད་ཏུ་རྩིས་སུ་བབྱང་ཏུ་གསོལ། ། ཆོགས་གཉིས་སྤྱད་པ་སྐབས་ཆེན་ཤར་
དེའི་ཅེར། ཀྱལ་སྐས་དཔའ་པོ་སྒྲ་བའི་རྒྱ་བ་འཛེགས། རྒྱབ་བཞུན་ཀྱ་སྤྱད་
བཞད་པའི་དཔལ་ཡོན་ཅན། རྩི་བཅུན་སྒྲ་མ་སྟིང་གི་སྤན་སེལ་རྒྱལ། རྒྱ་
བཟང་དབྱངས་ཅན་ངག་གི་དཔལ་མངའ་བ། གྲགས་པའི་རྩ་རྩ་སྤྱགས་གྱི་
མརྩིས་མས་བརྒྱུང་། རྒྱལ་ལ་ལྷན་མཁས་པ་ཀྱན་གྱི་མགོས་གཏུགས་པ། །
ཁྱོད་གྱི་ཞབས་ལ་བདག་ཀྱང་བྱག་བགྱེད། མི་དམན་བརྒྱལ་བྱགས་མཆོག་
གིས་ལེགས་བསྐྱམས་ཤིང་། རྩིས་དཔྱད་ཆེས་སྤྱབ་པའི་གཞུང་ལྷགས་
ཀྱན། ཞིབ་མཐུང་འབྱེད་ལ་རྒྱ་དང་བལ་ལྟར་པས། གཅིག་ཏུ་སྤྱབ་ལ་དབྱེས་
པ་འདི་མཛད་དོ། མགོན་པོ་དེ་ཡི་ཡོན་ཏན་རྒྱ་མཆོ་ཆེ། འབྱམས་སྐས་ལྟར་
བའི་གཏིང་མཐའ་རྩི་ཅམ་ཞེས། མཐུ་ཆེན་རྩིས་ཀྱང་ཁྱོགས་ལ་འཕྱང་
ལྟར་ན། བདག་སྐྱས་རུང་ཟད་དཔོག་པའང་ག་ལ་རུས། འོན་ཀྱང་འདི་ན་
བྱགས་དག་དད་པའི་མེས། སྟི་གི་རྒྱ་གཏིར་ཁོལ་བ་འཛིན་བྱེད་པ། འདི་
དག་གཏུང་སེལ་སྤྱབས་པའི་རྩ་ཡབ་ཅེས། རྒྱ་མིག་ཅམ་ཞེས་སྤངས་ཏེ་གར་
བགྱེད། འདི་ཉིད་ལྱིར་ན་འཛིག་རྟེན་གཞན་ཏུ་ཡང་། འདི་སྤྱི་མགོན་
གིས་ནམ་ཡང་མི་གཏོང་ཞིང་། དེ་ཡི་ལེགས་བཤད་བརྒྱད་ཅིས་འཆོ་ལྟར་

ཅེས། །རང་དོན་ལ་གྱུས་རེ་བའི་ཞགས་པ་ཡིས། །བདག་གི་སྦྱིང་ནི་ཡང་
དག་བྱངས་གྱུར་ཅིང་། །ཤེས་ལྡན་དད་པ་རབ་དཀར་ངང་མའི་ཆོགས། །
དཔག་ཡས་ཡོན་ཏན་འོ་མའི་ཆུ་གཏེར་ལ། །རབ་དགའ་རྒྱས་བའི་སྤྲད་བྱ་
འདིར་འབད་དོ། །སོས་ཀ་ཆར་སྤྲོན་རྒྱས་པའི་སྤྲ་དབྱངས་ཅན། །དབྱིད་གྱི་
དཔལ་མོ་མེ་ཏྲིག་དོ་ཤལ་དགོད། །ཆ་བྱ་གཞོན་ཅུ་རྩ་བའི་ཅེད་འཛོལ་སྟོན། །
འདི་དག་འཇིག་རྟེན་ལ་མཆོན་ཅི་ཡང་བྱེད། །མཁས་རྣམས་ཡིད་གྱི་བརྟན་
པ་ཉམས་བྱེད་པ། །དམ་པའི་སྦྱོད་པ་མད་བྱང་བརྗོད་པའི་གཏམ། །སྤལ་
བཟང་ན་བའི་བཅུད་ལེན་བསྐྱགས་པས་ཀྱང་། །ཐུབ་རྣམས་ཡིད་ནི་ཅི་ཡང་
ཆགས་པར་འགྱུར། །

དེ་ཡང་ཇེ་ཐམས་ཅད་མཁྱེན་པ་ཙང་ཁ་པ་སློ་བཟང་གྲགས་པའི་དཔལ་
ཞེས་པའི་མཆོན་སྟོན་ལན་གཅིག་ཐོས་པ་ཅམ་གྱིས་ཀྱང་འཇིག་རྟེན་གྱི་རྒྱད་
པ་མཐའ་དག་སེལ་ཞིང་། ཐར་པའི་ས་བོན་བཟང་པོ་ངེས་པར་འཛོག་ཅུས་
པའི་ཇེ་བཅུན་སླ་མ་དེའི་རྣམ་ཐར་བརྗོད་པ་ལ། ཐོག་མར་སྐྱེས་རབས་གོང་
མ་རྣམས་དང་ལྷན་བསྟན་གྱི་གསུང་བཅས་གྱི་ལེན། གཉིས་པ་སྐྱ་ཆེ་འདིར་
འཁྱུངས་པའི་སྐྱར། རྒྱུད་ཀྱི་མཛད་པ་རབ་བྱ་བྱང་བ་སོགས་དང་།
ཆོས་ཇེ་སླ་མའི་རྣམ་ཐར་བཅས་གྱི་ལེན། གསུམ་པ་ཐུགས་གཉེར་ལ་ཐེབས་
ནས་མདོ་སྐྱགས་གཙུག་པོར་བྱས་པའི་རིག་པའི་གནས་མཐའ་དག་ལ་མཁས་
པར་གྱུར་པ་དང་། ལྷ་མོ་དབྱངས་ཅན་མའི་ཞལ་གཟིགས་ཤིང་ཇེས་སུ་
བཟུང་བ་དང་། ཇེ་བཅུན་རེད་མདའ་བའི་རྟོགས་བརྗོད་མདོ་ཅམ་བཅས་
གྱི་ལེན། བཞི་པ་བསྟོན་པར་རྟོགས་པ་དང་། ཐུགས་སྐྱགས་ལ་གཙུག་པོར་
སྐྱུངས་ནས་མཁས་པར་གྱུར་པ་དང་། ཇེ་བཅུན་འཇམ་དབྱངས་ཀྱིས་ཇེས་
སུ་བཟུང་སྟེ་གདམས་ངག་མང་པོ་གནང་བ་དང་། སླ་མ་དབྱ་མ་བའི་རྣམ་
ཐར་སོགས་གྱི་ལེན། ལཱ་པ་དབེན་གནས་ཏུ་མར་སྐྱོམ་སྐྱབ་ལ་འབད་པས་
རྟོགས་པའི་ཡོན་ཏན་སྤལ་བྱ་བྱང་བ་བརྟེས་ཤིང་། སླ་མ་དང་ལྷག་ལྷ་མང་

པོས་བྱིན་གྱིས་བརྒྱབས་པ་སྟགས་གྱི་ལུ། རྟག་པ་ལྟ་སའི་སྟོན་ལམ་ཆེན་མོ་
མཛད་པ་དང་། ལྟ་སའི་རྩོམ་ལྟུགས། དགའ་ལྡན་གྱི་སྤྲོ་བ་ལྟ་བུ་ནས་
མདོ་སྟགས་གྱི་འདུས་སྡེ་བཅུགས་པ་སྟགས་དང་། རྟོགས་པ་བྱུང་པར་ཅན་
བརྟེས་པ། བདུད་སྡེ་བཅོམ་པ། འཇམ་དབྱངས་ཆོས་རྒྱུ་ལ་བཀའ་གནང་སྟེ་
འབྲས་སྤངས་བྱུང་བ་པ་སྟགས་བསྟན་པ་རྒྱ་ཆེར་སྟེལ་བར་མཛད་པ་དང་……
བཅས་བཛྲ་པའི་ལུ་བདུན་པ་བྱམས་ཆེན་ཆོས་རྒྱུ་ལ་བཀའ་གནང་སྟེ་སེ……
རའི་སྤྲོ་བ་འདེབས་པ་སྟགས་མཛད་པ་དང་། ཤེས་རབ་སེང་གེ་ལ་རྒྱུད་པ་གྲུ་
ཆར་ཚུགས་པར་བཀའ་བསྩལ་ནས་གཏད་པ་དང་། རྒྱ་དན་ལས་འདའ་
བའི་ཚུལ་བསྟན་པའི་སྟོར། རྒྱལ་པའི་སྤྲོ་བ་མཛད་པ། རྒྱ་ཆེ་འདིར་བཀའ་
ཚིག་མཛད་པའི་གསུང་རབ་གྱི་གྲངས། དགའ་ལྡན་གྱི་རྟེན་གྱི་གྲངས། སྟོབ་
མའི་གཙོ་བོ་རྣམས་གྱི་གྲངས་བཅས་གྱི་ལུ། བརྒྱད་པ་རྒྱུ་སྟེ་སྟགས་མཆོག་
རྒྱལ་ཆབ་མཁས་གྲུབ་གཉིས་གྱི་རྣམ་ཐར་སྟགས་གྱི་ལུ། དགུ་པ་འབྲས་
སྤངས་ཆགས་འདེབས་པ་པོ་མཇམ་དབྱངས་ཆོས་རྒྱུ་ལ་སེར་འདེབས་མཁན་
བྱམས་ཆེན་ཆོས་རྒྱུ་ལ་བཀའ་ཤིས་ལྟན་པོ་འདེབས་མཁན་རྒྱལ་དབང་དགེ་
འདུན་གྲུབ་པ། རྒྱུད་པ་གྲུ་ཆར་འཇུགས་པ་པོ་མཁས་གྲུབ་ཤེས་རབ་སེང་
གེའི་རྣམ་ཐར་སྟགས་དོན་ལྟག་མ་རྣམས་བཤད་པའི་ལུ་སྟེ་དགུ་ཡོད་པ་……
ལས།

དང་པོ་ནི། མཁས་གྲུབ་རིན་པོ་ཆེས་མཛད་པའི་རྣམ་ཐར་ཆེན་མོ་དང་
པའི་འཇུག་ངོགས་ཞེས་བྱ་བ་ལས། བདག་གི་དཔལ་ལྡན་སྤྲོ་བ་དཔལ་པ་
སངས་རྒྱལ་བཅོམ་ལྡན་འདས་གྱི་རིང་ལྷགས་པ་ཆེན་པོ། འཇིག་རྟེན་ཐམས་
ཅད་ལ་རྒྱས་མེད་པར་ཡང་གཅིག་ཏུ་མཉེས་གཤེན་པའི་ངང་ཚུལ་ཅན།
རིང་མོ་ཞིག་ནས་བྱང་ཆུབ་སེམས་དཔའི་སྟོད་པ་རྒྱབས་པོ་ཆེ་དག་གི་ཕ་རོལ་
ཏུ་བྱོན་པ། རྒྱུ་བཅུན་འཇམ་པའི་དབྱངས་གྱི་སྟགས་གྱི་འོད་ཟེར་གྱིས་སྟོ་
གྲོས་གྱི་པར་ཁ་སྟེ་བས་ཤེས་བྱའི་དཀྱིལ་འཁོར་མཐའ་དག་ལ་གཟིགས་པ་……

དག་པའི་སྤྱན་དང་ལྷན་པ། སྤྱན་མོང་དང་སྤྱན་མོང་མ་ཡིན་པའི་མངོན་
 པར་རྟོགས་པའི་ཡོན་ཏན་རིན་པོ་ཆེའི་ཆོགས་ཀྱིས་སྤྱགས་ཀྱི་བར་མཛོད་……
 ཡོངས་སུ་གཏམས་པའི་བདག་ཉིད་ཆེན་པོ་མཆོན་བཟོད་པར་དཀའ་བ་འདི་
 བློ། བསྐལ་བ་དཔག་ཏུ་མེད་པའི་སྤྱི་རྒྱུ་ནས་ས་བཅུ་ཡོངས་སུ་རྟོགས་པར་
 མཛོད་དེ། མ་དག་པའི་འཇིག་རྟེན་གྱི་ཁམས་རྣམས་སུ་ཡང་། ལ་ལ་ནི་
 འཁོར་ལོས་བསྐྱར་བ་དང་། ལ་ལ་ནི་ཁམས་ཀྱི་རྒྱལ་བོ་དང་། འགའ་ཞིག་
 ཏུ་ནི་བརྒྱ་ཕྱིན་དང་ཆངས་པའི་གཟུགས་དང་། དེ་བཞིན་རུ་བྱང་རྒྱབ་
 སེམས་དཔའི་བྱིས་པ་དང་རབ་རུ་བྱང་བའི་རྒྱལ་ལ་སོགས་པ་གཏུལ་བྱ་དང་།
 འཆོམ་པའི་སྤྱི་རྣམ་པར་འཕྱལ་བ་དཔག་ཏུ་མེད་པ་རི་ལྟར་ནས་མཁའི་……
 ལམ་ལས་སྐྱོ་བའི་དཀྱིལ་འཁོར་གཅིག་ཉིད་ཀྱིས་སའི་སྤྱིང་རུ་རྒྱ་སྤྱོད་ཐ་དང་།
 པ་སྤྱི་ཆོགས་པ་ཞིག་གི་ནང་རུ་ཅིག་ཅར་རང་གི་གཟུགས་བརྟན་སྟོན་པ་དེ་……
 བཞིན་རུ་འབད་ཚོལ་མེད་པར་ཉེ་བར་བསྟན་པ་ལེགས། བདག་ཅག་རྣམས་
 ལ་ནི། རུ་བྱ་ཅག་རང་དང་འགྲོ་བ་རིས་མསྤྱན་པར་སྐྱེ་བ་བཞེས་པའི་དགེ་
 བའི་བཤེས་གཉེན་ཉིད་ཀྱི་རྣམ་པར་བསྟན་པས་དོན་མཛོད་དོ། །ཞེས་བྱ་
 བར་ཁོང་རུ་རྒྱུད་པར་བྱ་བ་ཡིན་པ་གོར་མ་ཆག་སྟེ། འདི་ལ་བདག་ཉིད་
 ཡིད་ཆེས་པར་བྱ་བའི་ལོ་རྒྱུས་ཀྱི་གཏན་ཆོགས་གཏམ་རུ་སྤྱིང་བའང་ཐོས་སོ། །

དེ་ལྟ་མོད་ཀྱི་རྒྱལ་དེ་ནི་སྐྱེ་བོ་ཕལ་མོ་ཆེ་དག་གིས་བསམ་པར་བྱ་དཀའ་།
 བའི་གནས་ཡིན་པའི་ཕྱིར་དང་། བདག་ཅག་དད་པ་དང་བསམ་པའི་
 རྟོགས་དམན་པ་དག་གི་རང་བཞིན་དང་སྐལ་བ་རི་ལྟ་བུ་ཡིན་པ་ཉེ་བར་……
 གཟིགས་པའི་དབང་གིས་བདག་ཉིད་ཀྱང་དོན་འདི་ཞལ་གྱིས་འཆེས་པར་མི་
 མཛོད་པའི་ཕྱིར། གནས་འདི་ནི་བསྟན་པར་བཞི་བར་མི་རུས་སོ། །དེ་ལྟ་ན་
 ཡང་འདི་ཉིད་བྱང་རྒྱབ་སེམས་དཔའ་ལམ་ལ་སྐྱོབ་པའི་རྒྱལ་ཉེ་བར་བཟུང་།
 བསྟན་དོན་མཛོད་ཅིང་ཕན་པ་མཛོད་པའི་ཡོངས་སུ་སྤྱོད་པ་དག་གི་ཕུལ་རུ་……
 བྱང་བའི་ཡོན་ཏན་གྱི་མཐའ་ཡང་། བདག་ཅག་སའི་དབང་ཕྱག་མ་ཐོབ་པ་

དག་གིས་ནི། སྤྱགས་ཙམ་ཞིག་གཞུལ་བར་བྱ་བའི་རྩོམ་མི་སྤྱགས་མཛད་ཀྱི།
 རེ་ཞིག་གཞུལ་བྱ་དམན་པ་དག་ལ་ཡང་ཐུན་མོང་དུ་སྤང་བ་ཙམ་གྱི་མཛད་་་་
 པ་ཉིད་ལ་ཉེ་བར་བརྟེན་ནས། བདག་ཉིད་ཀྱིས་ཁོང་དུ་ཚུད་པའི་རྣམ་པར་
 ཐར་བའི་ཆ་ཤས་འགའ་ཞིག་དད་པའི་སོར་མོ་ལན་ཅིག་མིན་པར་བསྐྱེད་་་་་
 པའི་འདུ་བྱེད་ཀྱིས། གཏམ་དུ་བྱ་བའི་མེ་རྟག་གི་ཐེང་བར་བརྒྱས་ཏེ་སྐལ་
 བཟང་སྦྱོ་བོ་དག་གི་རྣ་བ་ལ་དགོད་པར་བྱའོ། །ཞེས་གསུངས་པ་དང་།

ཡང་རྩོམ་པའི་གསང་བའི་རྣམ་ཐར་རིན་པོ་ཆེའི་སྟེ་མ་ཞེས་བྱ་བ་ལས།
 ཐུན་མོང་མ་ཡིན་པའི་རྣམ་པར་ཐར་བ་སྦྱ་དང་གསུང་དང་སྤྱགས་ཀྱི་གསང་་
 བ་སྤྲོན་མེད་པ། སྟོ་མཆོག་དུ་ཐུར་པ་དག་གིས་ཀྱང་བསམ་པར་བྱ་དཀའ་
 བ་བགང་བ་ལས་འདས་པ་ཞིག་མངའ་བ་ལས། སྐལ་པ་དང་ལྷན་པ་དག་ལ་
 ཅུང་ཟད་ཙམ་ཞིག་བརྒྱག་པར་རྩེས་སུ་གནང་བ། བདག་གིས་སྤྱགས་ཙམ་
 ཞིག་སྟོ་ལ་ངེས་པ་གང་ཡིན་པ་དེ་འདྲིར་བརྙོག་པར་བྱའོ། །ཞེས་གསུངས་པ་
 ལྟར། རྩོམ་པའི་ཙམ་ཞིག་ལ་ཐུན་མོང་པ་ལྟར་མེད་མང་པོའི་སྤྱ་
 རྩོམ་པ་ལས་སངས་རྒྱས་ཟིན་ཅིང་། སྤྲད་ཅིག་རེ་རེ་ལ་ཡང་དབག་དུ་མེད་པའི་
 སྤྱལ་བ་མང་པོ་སྤྱལ་ནས་སྤྱགས་བཅུའི་འཇིག་རྟེན་གྱི་ཁམས་རྣམས་སུ་འགྲོ་་
 བའི་དོན་མཛད་བཞིན་པ་ཡིན་པས། སྤྱལ་བ་དེ་དག་གི་གངས་དང་། འགྲོ་
 དོན་རི་ལྟར་མཛད་ཚུལ་རྣམས་སུས་ཀྱང་ཆང་བར་བརྙོག་ག་ལ་རུས། འོན་
 ཀྱང་དད་པ་བསྐྱེད་པའི་ཕྱིར་གཅིག་གཉིས་ཙམ་ཞིག་བརྙོག་པར་བྱའོ། །

དེ་ཡང་བསྐལ་ཆེན་བྱེ་བ་སྟོང་ཕྱག་དཔག་མེད་ཀྱི་སྟོན་དུ་ཞིང་འདྲིར་་་་
 དང་བའི་འདྲ་ཅས་བྱ་བའི་འཇིག་རྟེན་གྱི་ཁམས་ཆགས་སོ། །དེའི་ཆོ་རྒྱལ་བ་
 དབང་པོའི་རྟག་ཅས་པའི་སངས་རྒྱས་འཇིག་རྟེན་དུ་བྱོན་ཏོ། །སངས་རྒྱས་
 དེས་འཁོར་མང་པོ་ལ་ཆོས་གསུངས་པའི་ཆོ། རྩོམ་པའི་འཇམ་དབྱངས་ཀྱིས་
 རྒྱ་མཆོ་ལྟ་བུའི་བྱང་ཆུབ་སེམས་དཔའི་འཁོར་མང་པོ་དང་བཅས་བྱོན་ནས་་
 ཆོས་གསན་ཅིང་བཞུགས་སོ། །དེ་ལ་རྒྱལ་བ་དབང་པོའི་རྟག་གིས། བྱང་

ཐུབ་སེམས་དཔའ་རྣམས་ཀྱིས་རང་གི་ལུས་སྟོག་ལ་སྟོས་པ་མེད་པར་མ་དག་
པའི་འཇིག་རྟེན་གྱི་ཁམས་རྣམས་སུ་ཟབ་མོའི་ལྟ་བ་དང་འབྲེལ་བའི་གསང་...
སྟགས་ཀྱི་ལམ་རྒྱས་པར་བྱེད་ན་བྱང་ཐུབ་སེམས་དཔའ་རྣམས་ཀྱི་སྦྱང་པའི་...
མཆོག་ཏུ་འགྱུར་ཞིང་། ལྷུང་ཏུ་འཆང་རྒྱ་བར་འགྱུར་རོ་ཞེས་རྒྱ་ཆེར་
གསུངས་སོ། །དེའི་ཆོ་རྒྱལ་སྤྱོད་རྒྱ་མཆོ་ལྟ་བུ་དེ་རྣམས་ཀྱི་ནང་ནས། རིག་
པའི་གནས་མཐའ་དག་ལ་སྟོགས་པ་མེད་པའི་མཁས་པ། མངོན་ཤེས་ལྷ་
དང་ལྷན་པ། བདག་པམ་གཞན་གཅེས་པའི་སྟགས་མངའ་བ། ཟབ་མོའི་ལྟ་
བ་དང་གསང་སྟགས་ཀྱི་ལམ་ལ་མངའ་བ་རྟེས་པའི་སེམས་དཔའ་ཞིག་གིས་...
ཞུམ་པ་མེད་པའི་སྟོང་སྟོབས་ཀྱིས་བཞེངས་ནས་ཐལ་མོ་སྦྱར་ཏེ་འདི་སྐད་...
ཅེས་གསལ་ཏོ། །མ་དག་པའི་འཇིག་རྟེན་གྱི་ཁམས་གངས་མེད་པ་རྣམས་སུ་
སྟོང་ཉིད་ཀྱི་ལྟ་བ་དང་འབྲེལ་བའི་སྟགས་ཀྱི་ལམ་ནི་བདག་གིས་ལུས་སྟོག་ལ་
མི་ལྟ་བར་རྒྱས་པར་བཞུགས། །དེ་ལྟར་ཏུ་བྱེད་ཀྱས་པར་གྱུར་ཅིག་ཅེས་དམ་
བཅའ་དང་སྟོན་ལམ་མཛད་དོ། །དེར་རྒྱལ་བ་དབང་པོའི་རྟོག་གིས། ལེགས་
ས་ལེགས་སོ། །རིགས་ཀྱི་བྱ་སྟོང་སྟོབས་ཆེན་པོའི་ཞེས་སྟགས་ཀྱིས་ཆེས་ཆེར་
བསྟགས་སོ། །སྟོགས་བཅུའི་སངས་རྒྱས་ཐམས་ཅད་ཀྱིས་ཀྱང་ཞལ་མངོན་
ཀུམ་ཏུ་བསྟན་ནས་གསུང་དབྱངས་གཅིག་གིས་རྒྱ་ཆེར་བསྟགས་ཤིང་།
སངས་རྒྱས་ཐམས་ཅད་དང་འཁོར་བྱང་ཐུབ་སེམས་དཔའ་རྣམས་ཀྱིས་ཀྱང་...
སྟོན་ལམ་གནང་། དེ་ནས་བཟུང་སྟེ་སངས་རྒྱས་ཀྱི་ཞིང་ཀྱན་ཏུ་བྱང་ཐུབ་
སེམས་དཔའ་སྟོང་སྟོབས་ཆེན་པོ་ཞེས་པའི་མཆོན་གྱིས་གྲགས་སོ། །

དེ་ནས་རྒྱལ་བ་དབང་པོའི་རྟོག་གིས་སྤྱོད་ལས་འད་ཟེར་བྱེད་པ་འབྱམ་སྟག་
འབྱེད་ཅིང་འཇུག་པའི་ཞལ་གྱིས་འདི་སྐད་ཅེས་ལུང་བསྟན་ཏོ། །རིགས་ཀྱི་
བྱ་སྟོང་དེང་ནས་བཅུམས་ཏེ་འཇིག་རྟེན་གྱི་ཁམས་གངས་མེད་པ་རྣམས་སུ་...
ཟབ་མོའི་ལྟ་བ་དང་བྱང་ཏུ་འབྲེལ་བའི་སྟགས་ཀྱི་ལམ་རྒྱས་པར་བྱེད་ཅིང་...
བྱང་ཐུབ་སེམས་དཔའི་སྦྱང་པ་རྩོགས་པར་བྱས་ཏེ། འདི་ནས་བྱང་ཤར་

སངས་རྒྱལ་གྱི་ཞིང་མང་པོ་འདས་པའི་པ་རྩལ་ན་ངོ་མཚར་མཆད་ཏུ་བྱུང་བའི་
 བཀོད་པ་སྣ་ཚོགས་པས་མངོས་པ་ཞེས་པའི་འཇིག་རྟེན་ཏུ་བདེ་བར་.....
 གཤེགས་པ་སེང་གའི་ང་རྩ་ཞེས་བྱ་བར་འཆང་རྒྱུ་ལྟོ། །བདེ་བར་གཤེགས་པ་
 དེའི་ཆེད་ཆོད་ནི་བསྐྱལ་པ་དཔག་མེད་ཏུ་བཞུགས་པར་འགྱུར་ཞིང་། སྤྱི་
 ཆོད་ནི་དཔག་ཆོད་གཅིག་པ། རིན་པོ་ཆེ་མ་གད་གྱི་མདོག་ལྟར་སྤྱོད་མདོག་
 སྤྲོན་པོ། ལྷག་གཡས་ཆོས་འཆད་གཡོན་མཉམ་བཞག་གི་སྤྱིང་ན་བདུད་ཅིས་
 གང་བའི་སྤྱིང་བཟེད་བསྐྱམས་པའི་ནང་ནས་འོད་ཟེར་འཕྲོ་བའི་མཆོད་རྟེན་
 གྱེན་ཏུ་འཕགས་པ། ཞིང་དེའི་གདུལ་བྱ་དབང་པོ་མཆོག་ནམས་གྱིས་མཆོད་
 རྟེན་དེ་མཐོང་བ་ཅམ་གྱིས་སྤེལ་པ་མཆོག་གི་ལམ་གྱི་ཡོན་ཏན་བཟང་པོ་.....
 འཐོབ་པར་འགྱུར་རོ། །འབྲིང་དང་ཐ་མའི་གདུལ་བྱ་ནམས་ཀྱང་རྒྱལ་བ་དེ་
 ཉིད་གྱིས་དབུ་མའི་ལྟ་བ་དང་འབྲེལ་བའི་སྤྲལས་གྱི་ཆོས་གསུངས་པ་ཚོས་.....
 པས་ལམ་གྱི་རྟོགས་པ་སྐྱེ་བར་འགྱུར་ཞིང་། ཞིང་དེར་སྐྱེས་པའི་འགྲོ་བ་
 ཐམས་ཅད་ཆེ་གཅིག་ལ་འཁོར་བ་ལས་གྲོལ་བར་འགྱུར་རོ་ཞེས་ལྟང་བསྟན་...
 ཏོ། །དེའི་ཏུས་གྱི་རྒྱལ་བ་དབང་པོའི་རྟོག་ནི་ད་ལྟ་སྤྲོན་པ་སྤྱུ་བྱུ་བ་ཡིན་
 ཞིང་། བྱང་ཆུབ་སེམས་དཔའ་སྒྲིང་སྟོབས་ཆེན་པོ་ནི་རྩེ་བཅུན་ཅོང་ཁ་པ་
 ཡིན་པར་གསུངས་སོ། །

དེའི་ཕྱིར་རྩེ་རིན་པོ་ཆེ་ལ་ཡིད་ཆེས་པའི་དད་པས་གསོལ་འདེབས་སྤྲོན་
 ལམ་བྱས་ན་མཆད་བྱུང་བཀོད་པའི་ཞིང་ཏུ་རྒྱལ་བ་སེང་གའི་ང་རྩ་དང་མཇལ་
 ནས་འཁོར་བ་ལས་གྲོལ་བར་དམ་པ་ནམས་གྱིས་གསུངས་པས། སྤྱོད་ལྟ་
 དག་གིས་ཅི་ལྟས་གྱིས་གསོལ་བ་འདེབས་པ་ལ་འབད་པར་བྱུང་། །བྱང་ཆུབ་
 སེམས་དཔའ་སྒྲིང་སྟོབས་ཆེན་པོ་དེས་ཏུས་དེ་ནས་བཟུང་སྟེ་སྤྲལས་བཅུའི་...
 སེམས་ཅན་ཐམས་ཅད་གྱི་དོན་དཔག་ཏུ་མེད་པ་མཛད་བཞིན་པ་ནས། སྤྲོན་
 པ་བཅོམ་ལྟན་འདས་རྒྱ་གར་ཏུ་བྱོན་པའི་ཆེ་བམ་ཟེའི་ཁྱེའུ་ཞིག་ཏུ་གྱུར་ཏེ།
 འཇམ་དཔལ་གྱི་རྒྱལ་བ་ཚོས་པའི་སྤྱོད་སྤྲོས་ཞེས་བྱ་བའི་བྱང་ཆུབ་སེམས་.....

དཔའ་ལ་སྒྲོབ་དཔོན་རུ་བསྟེན་ནས་ཆོས་མང་པོ་གསན། དེ་ནས་བྱང་ཆུབ་
སེམས་དཔའ་དེས་བཅོམ་ལྡན་འདས་ཀྱི་བྱང་རུ་ཁྱིད་པས་སངས་རྒྱས་ལ་.....
དད་པས་སྤྱག་འཆོལ་ནས་ཤེལ་དཀར་གྱི་ཕྱིར་བ་བརྒྱ་ཙུ་གཅིག་སྤུལ་ཏེ་བྱང་
ཆུབ་རུ་སེམས་བསྐྱེད་ཅིང་སྒྲོན་ལམ་རྒྱ་ཆེར་བཏབ་པས། རྟོང་པ་ཉིད་ཀྱི་
རྟོགས་པ་ཆེས་སྤུལ་རུ་བྱང་བར་ལྷུར་ཏོ། ད་ལྟ་རྩེའི་བསྟན་པ་ལ་ཞུགས་པའི་
སྐལ་བ་བཟང་པོ་ཅན་རྣམས་ཀྱིས་དབུ་མའི་ལྟ་བ་དང་སྤྱགས་ཀྱི་ལམ་འཛོལ་
པའི་སྐལ་ལྡན་རུ་འལྷུར་བ་ནི་རྩེ་རིན་པོ་ཆེས་དེའི་ཆེ་སྒྲོན་ལམ་བཏབ་པའི་...
མཐུའོ། །

ཐམ་ཟེའི་ཁྱུ་དེས་རབ་རུ་བྱང་ནས་བསྟེན་པར་རྟོགས་པའི་མཆོད་ནི་...
པརྟའི་ངང་ལྡན་ཞེས་པའོ། །དེའི་ཆེ་བཅོམ་ལྡན་འདས་འཁོར་མང་པོ་དང་
བཅས་མཆོ་མ་རྟོས་པའི་འགམ་རུ་དབྱར་བཞུགས་མཛད་པར་སྤྱ་རྒྱལ་མ་.....
རྟོས་པས་སྟོན་པ་ལ་རུང་དཀར་ཞིག་སྤུལ། རུང་དེ་དབྱར་གྱི་ཆོགས་དེ་ཉིད་
དང་། བྱ་ཁོད་སྤང་པོའི་རི་སྤགས་སུ་ཆོགས་རུང་མཛད་པ་ལས། རྟོན་པ་
འཁོར་བཅས་ཁ་ཆེའི་ཡུལ་རུ་བྱོན་པའི་ཆོ། བཅོམ་ལྡན་འདས་ཀྱིས་མེད་
གལ་གྱི་བྱ་ལ་བཀའ་སྤུལ་པ། ཁྱོད་རྩེ་འཕུལ་གྱིས་བོད་གདོང་དམར་ཅན་གྱི་
ཡུལ་རུ་སྤང་ལ་རུང་དཀར་འདི་འགོག་པ་རིར་གཏོར་རུ་སྒྲོས་ཤིག །མ་
འོངས་པ་ན་དག་སྒྲོང་པརྟའི་ངང་ལྡན་འདིས་ཞིང་དེར་སུ་མ་ཏི་ཀི་ཉི་ཞེས་.....
པའི་དག་སྒྲོང་རུ་ལྷུར་ཏེ་མདོ་སྤགས་བྱང་འབྲེལ་གྱི་བསྟན་པ་རྒྱས་པར་བྱེད་
པས། དེའི་ཆེ་རུང་འདིས་ཆོགས་རུང་རུ་བྱེད་པར་འལྷུར། གནས་དེར་
ཆོགས་བདག་སྤུ་ཡི་གཟུགས་སུ་ཡོད་པས་དེ་ལ་གཏད་དེ་སྤང་རུ་རྒྱག །
ཅས་གསུངས་པས་མེད་གལ་གྱི་བྱ་ཆེན་པོས་རུང་དེ་ཁྱེར་འོངས་ནས་ད་ལྟ་.....
དགའ་ལྡན་གྱི་དགོན་པ་བཏབ་པའི་རིའི་བྲག་ལ་སྤྱས་ཏེ་བཞག་གོ། རྩེ་རིན་
པོ་ཆེས་དགའ་ལྡན་འདེབས་པའི་སྐབས་སུ་རུང་དེ་བྲག་ནས་སྤངས་པ་ཡིན་...
ཞིང་། དེང་སང་རུང་དེ་འབྲས་སྤངས་སུ་མཆོད་ཅིང་ཡོད་དོ། །

གོང་ཏུ་བརྫོད་པ་ལྟར། སངས་རྒྱལ་གྱི་ཐུབ་པ་ལ་ཤེལ་དཀར་གྱི་ཕྱིང་
བ་བརྒྱ་ཙམ་གཅིག་སྤུལ་བ་ནི་དགོས་པ་ཤིན་ཏུ་ཆེ་བ་ཡིན་ཏེ། དེ་ཡང་གྲངས་
བརྒྱལ་ཆེ་རིན་པོ་ཆེས་ཡོན་ཏན་ཐམས་ཅད་ཡོངས་སུ་རྫོགས་པའི་དགོས་པ་
ཡོད། དེའི་ཉེ་ཏུ་གཅིག་ལྟག་པས་འཕྲིན་ལས་མཚུངས་པ་མེད་པར་འགྱུར་
བའི་དགོས་པ་ཡོད། མདོག་དཀར་པོས་ཆེའི་བརྟན་པ་ལ་ནོར་འབྲུལ་གྱི་རི་
མ་མེད་པར་འགྱུར། ཤེལ་གྱིས་ཆེའི་བརྟན་པ་དང་བརྟན་འཛིན་ནམས་ལ་
གཞན་གྱི་གནོད་པས་མི་ཚུགས། ཕྱིང་བར་བྱས་པས་བརྟན་པ་ཡུན་རིང་ཏུ་
གནས་ཤིང་སྤྱིགས་ཀྱང་ཏུ་དར་བའི་དགོས་པ་ཡོད་དོ། །དེ་ལྟར་ཏུ་འགྱུར་བ་
ནི་ཆེའི་ལྟག་པས་མ་སྟོན་ལམ་དང་། ལྟན་པའི་སྤྱིགས་ཆེ་བྱིན་སྐབས་ཀྱི་མཐུ་
ཆོགས་པ་ལས་བྱུང་བ་ཡིན་ནོ། །འདིས་མཚོན་ནས་ཆེའི་མཛད་པའི་ཆ་ཤིན་
ཏུ་སྤ་བ་ནམས་ལ་འང་བརྟན་འགྲོར་ཕན་པའི་དགོས་དོན་ཆེན་པོ་ཡོད་པ་
ཡིན་པས། སློ་ལྟན་ནམས་ཀྱིས་ཞིབ་ཏུ་དབྱད་པར་བྱའོ། །པརྱའི་ངང་ལྟན་
ནས་ཆེ་རིན་པོ་ཆེའི་བར་ཏུ། ཏུས་མཉམ་པའི་སྤུལ་པ་མ་བགངས་པར།
རིམ་བཞིན་ཏུ་སྤུལ་པའི་འབྲུངས་རབས་བཅིན་སྤྱི་སྤྱེ་བ་བཅུ་བརྟན་སོང་
བར་སྤང་ངོ་། །

དེ་ཡང་སློ་མ་དབུ་མ་པས་འཇམ་པའི་དབྱངས་ལ་ཆེ་འདིའི་འབྲུངས་
རབས་ཞུས་པས། འཇམ་དབྱངས་ཀྱིས། ཆེ་འདི་ལྟན་པ་སངས་རྒྱལ་ལ་
མཇལ་བ་ནས་ད་ལྟའི་བར་སྤྱེ་བ་བཅུ་བརྟན་སོང་། དེའི་ནང་ནས་རྒྱ་གར་
ཏུ་སྤྱེ་བ་གསུམ་ཏུ་པརྱེ་ཏུ་ཆེ་བའི་ནམ་པར་བྱོན། སྤྱེ་བ་གཉིས་ལ་པརྱེ་ཏུ་
ཆུང་པར་གྱུར། བོད་ཏུ་སྤྱེ་འདིའི་སྤོ་རོལ་སྤྱེ་བ་གསུམ་ཏུ་དགེ་བའི་བཤེས་
གཉེན་གྱི་ནམ་པར་སྤུལ་པ་ལས་གཅིག་ནི་པརྱེ་ཏུར་བགང་ཏུ་བྱང་ཞིང་།
བརྟན་པ་ལ་ཕན་ཐོགས་ཆེན་པོ་བྱུང་གསུངས། བརྟན་པ་ལ་ཕན་པའི་སྤུལ་
པ་དེ་ཤེས་པའི་ཕྱིར་གྱུ་བ་ཆེན་ནམ་མཁའ་རྒྱལ་མཚན་གྱིས་སྤྱིགས་དམ་ལ་
བརྟགས་ནས། ཡོ་རྩུ་བ་ཆེན་པོ་སློ་ལྟན་ཤེས་རབ་ཡིན་པར་གསུང་འདུག །

